



Notice d'instructions originale

**FleetManager™ 4.x**  
Avec contrôle d'accès TDU



first in intralogistics



## Liste d'abréviations

Abréviation	Signification
BGG	Politique de l'association de responsabilité civile de l'employeur
BGV	Réglementation de l'association de responsabilité civile de l'employeur
DFÜ	Transfert de données à distance
GPRS	Service général de radiocommunication par paquets
LED	Diode électroluminescente
PIN	Numéro d'identification personnel
RVB	Espace de couleurs rouge-vert-bleu
TDU	Module de données du chariot



## 1 Préface

<b>Informations relatives à cette notice d'instructions</b> .....	2
Champ d'application et groupe cible .....	2
Identification .....	2
Date d'édition et actualité .....	2
Emplacement de rangement .....	2
Copyrights et droits de propriété industrielle et commerciale .....	3
Définitions et explications .....	3
Autres documents applicables .....	4
Déclaration de conformité en accord avec la Directive relative à l'équipement radio-électrique 2014/53/UE .....	4

## 2 Sécurité

<b>Termes de définition utilisés pour les personnes responsables</b> .....	6
Exploitant .....	6
Opérateur .....	6
<b>Principes de base d'un fonctionnement en toute sécurité</b> .....	6
Dommages et défauts .....	6
Utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine .....	7
<b>Risque résiduel</b> .....	7

## 3 Description

<b>Utilisation de FleetManager™</b> .....	10
Utilisation conforme .....	10
Usage non autorisé .....	10
<b>Équipement et accessoires</b> .....	11
<b>Vues d'ensemble et description</b> .....	13
Vue d'ensemble et la fonction de base .....	13
Éléments d'affichage .....	14
Activation du contrôle d'accès après livraison .....	15
Configuration initiale et activation .....	16
Changement de configuration .....	18
Désactivation de FleetManager™ .....	18
<b>Détecteur de choc (variante)</b> .....	19
Détection des des événements de choc .....	19
Opération d'urgence après un événement de choc .....	19

## 4 Fonctionnement

<b>Mise en service et contrôle fonctionnel</b> .....	22
<b>Connexion de l'opérateur sans code préliminaire</b> .....	25
Connexion de l'opérateur sur le lecteur (sans code préliminaire) .....	25
Connexion de l'opérateur sur le clavier (sans code préliminaire) .....	26
<b>Connexion de l'opérateur avec code préliminaire</b> .....	28
Evaluation de la fiabilité de fonctionnement du chariot de manutention .....	28
Restrictions de fonctionnement si le code préliminaire est négatif .....	28
Nouvelle connexion avec le code préliminaire de l'opérateur .....	29
Connexion de l'opérateur sur le lecteur (avec code préliminaire) .....	30
Connexion de l'opérateur sur le clavier (avec code préliminaire) .....	34
<b>Déconnexion de l'opérateur</b> .....	36
<b>Dysfonctionnements, causes et solutions</b> .....	38
<b>Mise hors service</b> .....	40

## 5 Données techniques

<b>Equipement radio</b> .....	42
-------------------------------	----

1

---

## Préface

## Informations relatives à cette notice d'instructions

# Informations relatives à cette notice d'instructions

## Champ d'application et groupe cible

Cette notice d'instructions décrit le contrôle d'accès pour les chariots de manutention qui utilisent FleetManager™ dans les variantes suivantes :

- FleetManager™ avec lecteur et carte transpondeur
- FleetManager™ avec clavier

Les réponses possibles de FleetManager™ et du chariot de manutention sont aussi décrites.

Le groupe cible de la présente notice d'instructions se compose des opérateurs des chariots

de manutention (conducteurs, gestionnaires de flotte, personnel d'atelier).

Ces personnes peuvent activer le chariot de manutention pour le fonctionnement à l'aide d'une autorisation d'accès valide.

Cette notice d'instructions ne décrit pas :

- La construction, la fonction et le fonctionnement du logiciel PC FleetManager™ (voir la description du logiciel PC FleetManager™)
- Les détails des paramètres possibles
- Les détails techniques du contrôle d'accès

## Identification

Le dispositif décrit dans cette notice d'instructions est nommé **FleetManager™4. x TDU** (appelé par la suite **FleetManager™**).

## Date d'édition et actualité

La présente notice d'instructions correspond à l'état de la technologie au moment de l'impression. Susceptible de modifications de la technologie et de l'équipement.

Cette notice d'instructions sera mise à jour aussitôt qu'un changement est apporté. Ceci s'applique en particulier aux changements de fonction lorsqu'ils affectent le comportement du chariot de manutention, mais aussi aux changements des versions de logiciel utilisées.

Merci de lire les spécifications de la présente notice d'instructions et de vous y conformer.

Si vous avez des questions, besoin de support technique pour votre produit, des suggestions d'amélioration ou si vous découvrez une erreur, veuillez contacter le centre de service STILL concerné.

Votre partenaire vous souhaite bonne route

STILL GmbH  
Berzeliusstrasse 10  
22113 Hambourg Allemagne

## Emplacement de rangement

Cette notice d'instructions doit être fournie avec le chariot de manutention.

Si cette notice d'instructions est perdue, l'opérateur doit demander un remplacement tout de suite à STILL.



## Copyrights et droits de propriété industrielle et commerciale

Cette notice d'instructions ne peut être reproduite, traduite ou mise à la disposition de tierces parties, totalement ou partiellement,

qu'avec la permission expresse et **écrite** de STILL GmbH.

## Définitions et explications

Cette notice d'instructions contient des panneaux d'avertissement importants, relatifs au fonctionnement, auxquels une attention particulière doit être portée. Ils sont marqués avec DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

### DANGER

**Indique les procédures à respecter absolument pour éviter les risques d'accidents mortels.**

### PRUDENCE

Indique les procédures à respecter absolument pour éviter les risques de blessures.

### ATTENTION

Indique les procédures à respecter absolument pour éviter les dégâts et/ou destructions matériels.

Chaque panneau d'avertissement relatif au fonctionnement est structuré selon la séquence suivante :

- Description : nature et source du danger, ainsi que les conséquences potentielles si ignoré
- Evitement : mesures pour éviter les dangers/interdictions

Dans certains cas, d'autres signes doivent être aussi observés en plus des panneaux d'avertissement relatifs au fonctionnement. Ils sont étiquetés REMARQUE ou REMARQUE SUR L'ENVIRONNEMENT.



### REMARQUE

Pour les exigences techniques requérant une attention particulière.



### REMARQUE D'ENVIRONNEMENT

Pour éviter des dégâts environnementaux.

## Informations relatives à cette notice d'instructions

### Autres documents applicables

Cette notice d'instructions est complémentaire.

Les panneaux d'avertissement relatifs à la sécurité fondamentale et au fonctionnement du chariot de manutention se trouvent dans la notice d'instructions du chariot de manutention correspondant.

Les autres recommandations énumérées dans cette notice d'instructions s'appliquent seulement en Allemagne :

- BGG (Recommandations de l'Association professionnelle allemande) 925 « Forma-

tion et instruction de conducteurs de chariots de manutention avec siège conducteur et plateforme de conduite »

- BGV D27 (Réglementation de l'association de responsabilité civile de l'employeur) « Réglementation relative à la prévention des accidents pour les chariots de manutention »



#### REMARQUE

*Respecter la réglementation en vigueur dans votre pays.*

### Déclaration de conformité en accord avec la Directive relative à l'équipement radioélectrique 2014/53/UE

Les fabricants de l'équipement radioélectrique installé dans le chariot de manutention déclarent que l'équipement radioélectrique est conforme à la Directive relative à l'équipement radioélectrique 2014/53/UE. Les déclarations de conformité peuvent être consultées à l'adresse Internet suivante :

<https://www.still.de/eu-declarations.html>

2

---

Sécurité

## Termes de définition utilisés pour les personnes responsables

## Termes de définition utilisés pour les personnes responsables

## Exploitant

L'exploitant est l'individu ou la personne morale qui utilise le chariot de manutention et l'équipement associé ou sur les instructions duquel le chariot de manutention est utilisé.

Les instructions doivent être données à l'opérateur **par écrit**.

Il incombe à l'exploitant d'informer l'opérateur de ses devoirs et de lui fournir un code de conduite lors de l'utilisation de FleetManager™.

## Opérateur

L'opérateur d'un chariot de manutention motorisé et de l'équipement associé doit se conformer aux exigences suivantes pour utiliser et/ou pour conduire un chariot de manutention en Allemagne :

- Il ou elle doit être apte et formé pour cette activité et
- doit avoir prouvé à l'exploitant ou à un représentant de l'exploitant sa capacité à conduire et manipuler des charges.

L'âge minimal exigé du conducteur et/ou de l'opérateur dépend du modèle du chariot de manutention.

Le contrat pour conduire un chariot de manutention doit être fourni à l'opérateur **par écrit**.

S'assurer :

- que le logiciel FleetManager™ est utilisé uniquement pour les applications pour lesquelles il a été conçu et conformément à la réglementation relative à la sécurité contenue dans cette notice d'instructions et
- que l'opérateur du chariot de manutention a reçu, lu et compris cette notice d'instructions

**REMARQUE**

*Respecter la réglementation en vigueur dans votre pays.*

En Allemagne, ces exigences sont réglementées par BGV D27 (Réglementation de l'association de responsabilité civile de l'employeur), §7 « Réglementation relative à la prévention des accidents pour les chariots de manutention ».

Les opérateurs sont formés et qualifiés en conséquence s'ils ont été formés conformément à BGG 925 (Recommandations de l'Association professionnelle allemande) « Formation et instruction de conducteurs de chariots de manutention avec siège conducteur et plateforme de conduite ».

## Principes de base d'un fonctionnement en toute sécurité

## Dommages et défauts

L'opérateur doit immédiatement signaler tous dégâts ou défauts de FleetManager™ au personnel de supervision.

Un équipement dont le fonctionnement ou l'utilisation sur route en toute sécurité ne sont

pas garantis ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit correctement réparé.

## Utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine

Les pièces et les accessoires d'origine sont conçus spécialement pour ce FleetManager™. Nous attirons explicitement votre attention sur le fait que les pièces et accessoires fournis par d'autres sociétés n'ont pas été testés ni approuvés par STILL.

### DANGER

**Risque d'accident dû à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine.**

Les pièces qui ne sont pas d'origine peuvent avoir un impact négatif sur les caractéristiques de conception du chariot de manutention et diminuent ainsi la sécurité active et/ou passive de la conduite.

Avant le montage, obtenir l'approbation du fabricant et, si nécessaire, des autorités régulatrices compétentes.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts occasionnés par l'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas d'origine sans autorisation **écrite**.

## Risque résiduel

En raison de la variété d'options associées au paramétrage des chariots de manutention et du logiciel FleetManager™, les réponses du logiciel FleetManager™ et du chariot de manutention peuvent varier.

Les réponses définies dépendent aussi de la commande du chariot et de l'organisation des chariots de manutention respectifs.

FleetManager™ n'est qu'un dispositif de contrôle d'accès et ne peut en aucun cas remplacer une mise hors service correcte du chariot de manutention.

Le conducteur **ne doit pas dépendre exclusivement** des réponses de FleetManager™ pendant le fonctionnement. Le conducteur est **toujours** responsable de la sécurité du fonctionnement.



3

---

Description

## Utilisation de FleetManager™

### Utilisation de FleetManager™

#### Utilisation conforme

Le FleetManager™ est utilisé pour contrôler l'accès aux chariots de manutention.

L'accès d'un chariot de manutention est accordé aux conducteurs au moyen d'une carte transpondeur (variante lecteur) ou par la saisie d'un code PIN (variante clavier). Le code PIN peut comporter cinq ou huit chiffres.

Le gestionnaire de flotte utilise le logiciel FleetManager™ pour affecter les cartes transpondeur ou les codes PIN aux chariots de manutention (configuration). La validité de l'autorisation d'accès peut être modifiée selon les besoins.

Après la configuration, seuls les conducteurs avec une carte transpondeur ou un code PIN approprié peuvent déverrouiller le chariot

de manutention assigné et le verrouiller à nouveau pour empêcher toute utilisation par des personnes non autorisées.

En plus du contrôle d'accès, le FleetManager™ exécute les fonctions suivantes :

- Enregistrement des données de fonctionnement
- Détection des événements de choc (si équipé d'un détecteur de choc)
- Modification temporaire des propriétés du chariot de manutention

Les données sont analysées par le gestionnaire de flotte ou le personnel d'atelier sur un ordinateur séparé à l'aide du transfert de données à distance et du logiciel FleetManager™.

#### Usage non autorisé

L'exploitant ou l'opérateur, et non le fabricant, est tenu pour responsable des risques entraînés par un usage incorrect.



#### REMARQUE

*Noter la définition des personnes responsables suivantes : « exploitant » et « opérateur ».*

Une utilisation à des fins différentes de celles décrites dans cette notice d'instructions est interdite.



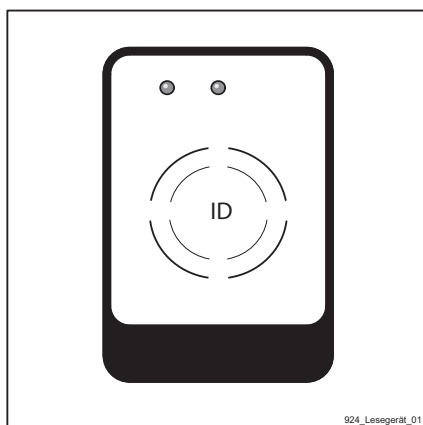
## Équipement et accessoires

Article	Identification	Remarque
2	Dans la variante lecteur seulement : Carte transpondeur	La carte transpondeur est fournie avec un code fixe. Celui-ci peut être assigné à un opérateur en adaptant la configuration. Le code lui-même ne peut pas être modifié.
1	En option : Capteur d'accélération	Pour mesurer les accélérations de choc du chariot de manutention.
1	En option : Composant de transfert de données à distance	Pour transférer des données à distance.

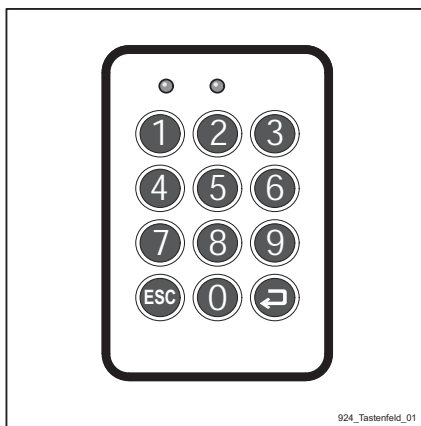
Illustration de la **carte transpondeur**



Illustration de la variante **lecteur**



## Equipement et accessoires

Illustration de la variante **clavier**

## Vues d'ensemble et description

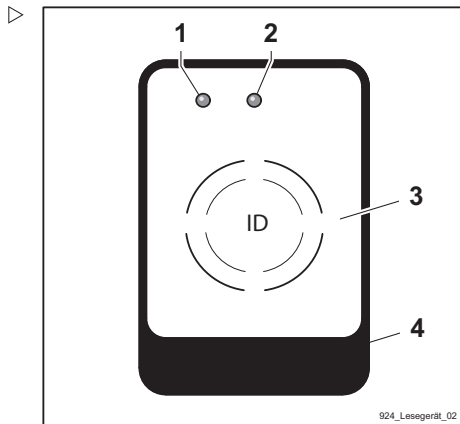
### Vue d'ensemble et la fonction de base

#### Variante lecteur

FleetManager™ (variante lecteur) consiste en un carter (4) contenant un lecteur intégré (3).

La LED 1 (1) et la LED 2 (2) servent d'élément d'affichage. Les deux LED couvrent la gamme de couleurs de RVB et peuvent reproduire diverses couleurs.

En plus des affichages des deux LED, un transmetteur de signaux intégré peut faire retentir les signaux sonores correspondants.



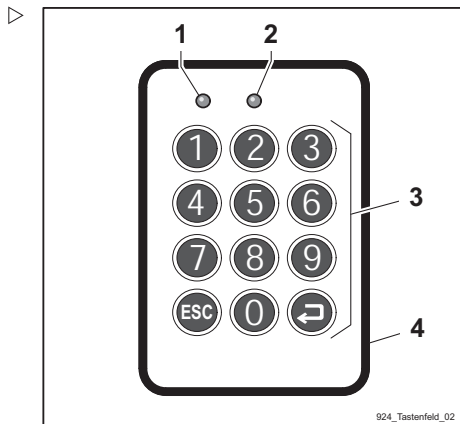
- 1 LED 1
- 2 LED 2
- 3 Lecteur
- 4 Carter

#### Variante clavier

FleetManager™ (variante clavier) consiste en un boîtier (4) avec un clavier (3).

La LED 1 (1) et la LED 2 (2) servent d'élément d'affichage. Les deux LED couvrent la gamme de couleurs de RVB et peuvent reproduire diverses couleurs.

En plus des affichages des deux LED, un transmetteur de signaux intégré peut faire retentir les signaux sonores correspondants.



- 1 LED 1
- 2 LED 2
- 3 Clavier
- 4 Carter

## Vues d'ensemble et description

## Éléments d'affichage

## Voyants LED

Élément d'affichage	États possibles
LED 1	Allumée en permanence
	Clignote lentement toutes les deux secondes
	Clignote rapidement
	Clignotement unique
LED 2	Allumée en permanence
	Clignote lentement toutes les deux secondes
	Clignote rapidement
	Clignotement unique

 REMARQUE

*En allumant FleetManagers™, les deux LED clignotent brièvement blanc.*

## Signaux sonores

Élément d'affichage	États possibles
Transmetteur de signaux	Un signal sonore court
	Deux signaux sonores courts
	Un signal sonore long

## Activation du contrôle d'accès après livraison

### ⚠ ATTENTION

Danger lié à l'utilisation du chariot par des personnes non habilitées


Après la livraison du chariot à l'exploitant, le FleetManager™ doit être mis en service afin que seules les personnes habilitées par l'exploitant aient accès au chariot.

- Mettre le FleetManager™ en service immédiatement après la livraison du chariot.
- Rendre le chariot disponible uniquement aux personnes habilitées par l'exploitant.
- Si le FleetManager™ n'est pas mis en service immédiatement après la livraison du chariot, convertir le chariot à un contrôle d'accès différent. Contacter le centre d'entretien agréé à ce sujet.

Le système de gestion de flotte installé dans le chariot fournit une protection efficace contre l'accès non autorisé. Le système ne peut être activé que dans les locaux du client car il utilise des données essentielles du client. Le chariot n'est donc pas protégé contre l'accès non autorisé lors de la livraison.

Le système de gestion de flotte du chariot doit donc être mis en service immédiatement après la livraison pour assurer la protection. Si ceci n'est pas possible, **l'exploitant** doit s'assurer que le chariot est mis à la disposition des personnes habilitées uniquement. S'il est décidé de ne pas utiliser le système de gestion de flotte, **l'exploitant est également responsable** de veiller à ce que le chariot soit équipé d'une autre forme de contrôle d'accès.

En l'état à la livraison, les éléments d'affichage se comportent comme indiqué dans le tableau ci-dessous lorsque le chariot de manutention a été allumé :

LED FleetManager™	Transmetteur de signaux
 <p>La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert).</p>	<p>Deux signaux sonores courts retentissent.</p>

## Vues d'ensemble et description

### Configuration initiale et activation

Le gestionnaire de flotte utilise le logiciel FleetManager™ pour affecter les cartes transpondeur ou les codes PIN aux chariots ou les codes PIN aux chariots de manutention (configuration). La validité de l'autorisation d'accès peut être modifiée selon les besoins.

L'affectation de cette carte transpondeur ou code PIN à un conducteur fournit à ce dernier l'autorisation d'accès pour le chariot de manutention.

Le gestionnaire de flotte peut aussi spécifier dans la configuration si l'opérateur doit appuyer sur le bouton de confirmation (⊕) après avoir saisi un code PIN dans la variante clavier.

Après que la configuration a été créée, le gestionnaire de flotte doit envoyer le fichier de configuration au chariot pour que les autorisations d'accès soient activées sur le chariot. Ceci est effectué par transfert sans fil, soit par réseau radio mobile soit par Bluetooth, en fonction de l'équipement du véhicule.

### Code préliminaire (en option)

Le gestionnaire de flotte peut aussi spécifier dans la configuration si l'opérateur doit saisir un code préliminaire lors de la connexion.

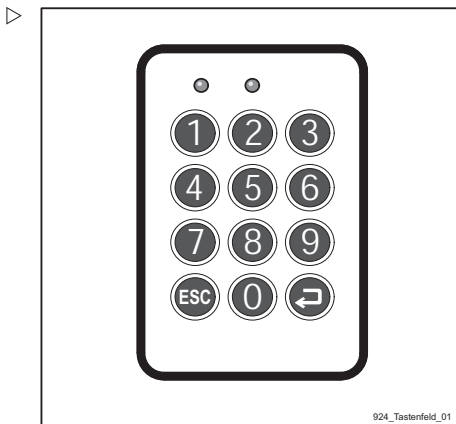
En saisissant ce code préliminaire, l'opérateur peut évaluer l'état du chariot de manutention.

Les états suivants sont définis :

- Chariot OK.
- Chariot prêt à fonctionner, mais présence de défauts.
- Le chariot n'est pas prêt à fonctionner.




Le code préliminaire est saisi après la connexion. Le code préliminaire est saisi de manières différentes en fonction de la variante de FleetManager™ :

- Variante lecteur : retirer le transpondeur pendant un court moment après s'être connecté et le présenter à nouveau devant le lecteur à la séquence appropriée de






clignotement des LED (voir le tableau ci-dessous).

- Variante clavier numérique : saisir le code PIN (puis appuyer sur le bouton de confirmation si nécessaire) et appuyer sur le bouton supplémentaire comme décrit dans le tableau ci-dessous.

Etat	Variante lecteur	Variante clavier
Chariot OK.	Si la LED 2 clignote vert (cycle 1), retourner la carte transpondeur.	Enfoncer le bouton  .
Chariot prêt à fonctionner, mais présence de défauts.	Si la LED 1 clignote rouge et la LED 2 clignote vert (cycle 2), retourner la carte transpondeur.	Enfoncer le bouton  .
Le chariot n'est pas prêt à fonctionner.	Si la LED 1 clignote rouge (cycle 3), retourner la carte transpondeur.	Enfoncer le bouton  .



#### REMARQUE

*La variante clavier ignore tous les boutons sauf les boutons ,  et  lorsque le code préliminaire est saisi.*

#### Activation (autorisation principale)

Le chariot de manutention est d'abord activé à l'aide de l'autorisation principale. Celle-ci sert à confirmer que le chariot de manutention configuré appartient bien au parc de véhicules du client.



#### REMARQUE

*Contrairement à la configuration initiale, l'autorisation principale n'a **pas** à être répétée si la configuration est modifiée ultérieurement.*

Lors de l'utilisation de la variante lecteur, le gestionnaire de flotte doit présenter une carte transpondeur principale spéciale devant le lecteur.

Lors de l'utilisation de la variante clavier, le gestionnaire de flotte doit saisir un code PIN principal spécial.

## Vues d'ensemble et description

### Changement de configuration

Les données de configuration peuvent être envoyées à FleetManager™ à tout moment (même lorsque le chariot de manutention est en fonctionnement) au moyen d'une commande de transfert de données à distance

puis y être stockées. Toutefois, les nouvelles données de configuration ne sont appliquées (activées) qu'après la déconnexion de l'opérateur.

### Désactivation de FleetManager™

FleetManager™ peut être désactivé en changeant les paramètres dans le diagnostic.

Ceci est nécessaire pour permettre le fonctionnement du chariot de manutention sans autorisation d'accès valide lors du travail d'entretien.



## Détecteur de choc (variante)

### Détection des des événements de choc

#### Définition d'un événement de choc

Un capteur d'accélération doit être installé pour enregistrer les données d'événement de choc (par ex. en cas de collision).

Avec ces données, l'identité de l'opérateur connecté au chariot de manutention au moment de l'événement de choc peut être récupérée.

Le capteur d'accélération mesure les accélérations de choc (vibrations) sur le chariot de manutention ; ces accélérations sont alors comparées aux valeurs limite prédéfinies puis enregistrés.

Un événement de choc est enregistré si l'accélération de choc mesurée à un moment quelconque dépasse un **seuil d'activation prédéfini**.

#### Lecture et transfert des données d'événement de choc

Les données d'événement de choc sont lues soit pendant la procédure de transfert de données cyclique régulière, soit par transfert immédiat. Le gestionnaire de flotte peut alors évaluer les données d'accélération du choc à l'aide du logiciel FleetManager™ 4.x.

### Opération d'urgence après un événement de choc

Les restrictions de fonctionnement du chariot de manutention après un événement de choc dépendent du chariot de manutention et de son paramétrage.

Les signaux du chariot de manutention après un événement de choc peuvent aussi être configurés :

- Pas d'affichage
- Affichage LED
- Affichage LED et signal sonore

Affichage LED après un événement de choc (si paramétré) :

#### Affichage LED



La LED 1 clignote rapidement en rouge.  
La LED 2 s'allume en vert en continu.

Après un événement de choc (par ex. après une collision), l'opérateur responsable au moment de l'événement de choc doit garer le chariot de manutention en toute sécurité.

### Détecteur de choc (variante)

- Amener le chariot de manutention dans la zone de stationnement désignée et actionner le frein de stationnement.
- Eteindre le chariot de manutention à l'aide de l'interrupteur à clé.

4

---

## Fonctionnement

## Mise en service et contrôle fonctionnel




## Mise en service et contrôle fonctionnel






## Configuration initiale par le gestionnaire de flotte

 REMARQUE

*La configuration peut être modifiée à tout moment par le réseau radio mobile – c.à-d. via la transmission sans fil à l'aide du logiciel FleetManager™ 4.x – pendant que le chariot de manutention est allumé. La configuration est d'abord activée sur le chariot de manutention lorsque les instructions du tableau suivant ont été entièrement exécutées.*

Dans le tableau suivant, la configuration initiale est décrite pour les deux variantes de FleetManager™ (lecteur et clavier).

Seq. N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Générer le tableau de configuration à l'aide du logiciel de PC FleetManager™.	—	—
2	Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé.	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert). ► Initialement, le chariot de manutention est prêt à fonctionner sans autorisation d'accès valide.	Deux signaux sonores courts retentissent.
3	Transférer les données de configuration via le réseau radio mobile.	 La LED 1 clignote rouge toutes les secondes. La LED 2 clignote vert toutes les secondes. ► Cet état est maintenu jusqu'à ce que le gestionnaire de flotte éteigne le chariot de manutention à l'aide de l'interrupteur à clé.	Un signal sonore court retentit.
4	Eteindre le chariot de manutention à l'aide de l'interrupteur à clé puis le rallumer.	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.

Seq- N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
5	<b>Pour la variante lecteur seulement :</b> Présenter la carte transpondeur principale devant le lecteur.	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert).	Deux signaux sonores courts retentissent.
		► Le chariot de manutention est intégré dans la flotte.	
6	<b>Pour la variante clavier seulement :</b> Saisir le code PIN principal et appuyer sur le bouton  pour confirmer si nécessaire.	 La LED 1 est allumée en permanence (rouge). La LED 2 clignote vert chaque fois qu'une clé est actionnée.	Un signal sonore court retentit chaque fois que l'on appuie sur un bouton.
		► Si aucun des boutons (y compris le bouton  ) n'est actionné pendant cinq secondes, il est nécessaire de recommencer le processus de connexion depuis le début.	
		 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert).	Deux signaux sonores courts retentissent.
		► Le chariot de manutention est intégré dans la flotte.	

## Modifications de la configuration par le gestionnaire de flotte



### REMARQUE

*Si la connexion à l'aide d'un code préliminaire est configurée, l'opérateur peut être invité par le dispositif à saisir le code préliminaire (voir le chapitre « Fonctionnement en mode de fonctionnement normal »).*




### REMARQUE

*Les données de configuration peuvent être envoyées par le gestionnaire de flotte à tout moment sur le réseau radio mobile (même pendant le fonctionnement du chariot de manutention) au chariot de manutention, où elles peuvent être enregistrées. Toutefois, les nouvelles données de configuration ne sont appliquées (activées) qu'après la **déconnexion** de l'opérateur.*

Si un opérateur est toujours connecté pendant la configuration, les éléments d'affichage suivants s'affichent :

## Mise en service et contrôle fonctionnel

Seq- N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Générer le tableau de configuration à l'aide du logiciel de PC FleetManager™.	○ ● La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert).	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Transmettre les données de configuration au moyen d'une commande de transfert de données à distance.	○ ● La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert).	Aucun signal sonore ne retentit.
3	<b>En fonction de la variante :</b> Se déconnecter à l'aide de la carte transpondeur ou en appuyant sur le bouton  sur le clavier.	● ○ La LED 1 s'allume en rouge pour env. une seconde. La LED 2 n'est pas allumée.	Un signal sonore long retentit.
○ ● La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote rapidement (vert).		Aucun signal sonore ne retentit.	
○ ● La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.		Aucun signal sonore ne retentit.	

**Contrôle fonctionnel**

Lorsqu'un chariot de manutention est configuré pour la première fois après sa livraison et qu'il est activé au moyen l'autorisation principale, il ne peut toujours être utilisé qu'avec une autorisation d'accès valide.

En cas de dysfonctionnements, la LED 1 et la LED 2 réagissent en conséquence et un signal sonore retentit (voir le chapitre « Pannes, causes et les remèdes »). Le chariot de manutention reste verrouillé et ne peut pas être utilisé.





Aucun autre contrôle fonctionnel manuel par l'opérateur n'est nécessaire.

## Connexion de l'opérateur sans code préliminaire

### Connexion de l'opérateur sur le lecteur (sans code préliminaire)

#### REMARQUE


*Pour les chariots sur lesquels l'interrupteur à clé a été remplacé par la TDU, la première étape (« Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé ») est omise.*

Seq- N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé. Pour les chariots sur lesquels l'interrupteur à clé a été remplacé par la TDU, la première étape (« Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé ») est omise.	  La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Présenter la carte transpondeur devant le lecteur.	  La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert). ►Le chariot de manutention est prêt à fonctionner.	Deux signaux sonores courts retentissent.







## Connexion de l'opérateur sans code préliminaire


## Connexion de l'opérateur sur le clavier (sans code préliminaire)

 REMARQUE

Le gestionnaire de flotte peut aussi spécifier, dans la configuration initiale ou dans des modifications ultérieures d'une configuration, si l'opérateur doit appuyer sur le bouton  pour confirmer la saisie d'un code PIN.






Connexion de l'opérateur **sans** confirmation de saisie via le bouton  :

Seq. N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé. Pour les chariots sur lesquels l'interrupteur à clé a été remplacé par la TDU, la première étape (« Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé ») est omise.	  La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Saisir le code PIN.	  La LED 1 est allumée en permanence (rouge). La LED 2 clignote vert chaque fois qu'une clé est actionnée.	Un signal sonore court retentit chaque fois que l'on appuie sur un bouton.
		► Si aucun des boutons n'est actionné pendant cinq secondes, il est nécessaire de recommencer le processus de connexion depuis le début.	
		  La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert).	Deux signaux sonores courts retentissent.
		► Le chariot de manutention est prêt à fonctionner.	

Connexion de l'opérateur **avec** confirmation de saisie à l'aide du bouton  :



## Connexion de l'opérateur sans code préliminaire

Seq. N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé. Pour les chariots sur lesquels l'interrupteur à clé a été remplacé par la TDU, la première étape (« Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé ») est omise.	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Saisir le code PIN.	 La LED 1 est allumée en permanence (rouge). La LED 2 clignote vert chaque fois qu'une clé est actionnée. ► Si aucun des boutons n'est actionné pendant cinq secondes, il est nécessaire de recommencer le processus de connexion depuis le début.	Un signal sonore court retentit chaque fois que l'on appuie sur un bouton.
3	Appuyer sur le bouton  .	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert). ► Si le bouton  n'est pas non plus actionné pendant cinq secondes, il est nécessaire de recommencer le processus de connexion depuis le début. ► Le chariot de manutention est prêt à fonctionner.	Deux signaux sonores courts retentissent.

## Connexion de l'opérateur avec code préliminaire

### Connexion de l'opérateur avec code préliminaire

#### Evaluation de la fiabilité de fonctionnement du chariot de manutention

En saisissant le code préliminaire, l'opérateur peut évaluer l'état du chariot de manutention.

Les états suivants sont définis :

- Chariot de manutention OK
- Chariot de manutention prêt à fonctionner, mais présence de défauts
- Le chariot de manutention n'est pas prêt à fonctionner

Le conducteur saisit le code préliminaire après s'être connecté au chariot de manutention. Après la connexion, mais avant la saisie du code préliminaire, les fonctions hydrauliques sont complètement activées mais les fonctions d'entraînement sont limitées. De cette façon, l'opérateur peut évaluer la fiabilité de fonctionnement.

#### Restrictions de fonctionnement si le code préliminaire est négatif

Si le résultat d'une procédure préliminaire est que le « chariot de manutention n'est pas prêt à fonctionner », il est possible de limiter les fonctions d'entraînement et les fonctions hydrauliques. Le gestionnaire de flotte détermine les restrictions en effectuant la configuration à l'aide du logiciel d'ordinateur FleetManager™ 4.x.

Les restrictions restent en vigueur, même si le chariot de manutention est éteint puis rallumé. Elles ne peuvent être réinitialisées qu'à l'aide d'un moyen d'accès ou d'un code PIN avec l'autorisation correspondante. Tant que les restrictions sont actives, aucune autre procédure préliminaire ne peut être effectuée.

Résultat de la procédure préliminaire	Fonctions activées
Chariot de manutention OK	Fonctions hydrauliques et fonctions d'entraînement activées
Chariot de manutention prêt à fonctionner, mais présence de défauts	Fonctions hydrauliques et fonctions d'entraînement activées
Le chariot de manutention n'est pas prêt à fonctionner	Les fonctions d'entraînement et les fonctions hydrauliques sont activées ou limitées (en fonction de la configuration préliminaire)

## Nouvelle connexion avec le code préliminaire de l'opérateur

Lors de l'exécution de la configuration à l'aide du logiciel FleetManager 4.x, le gestionnaire de flotte détermine si un opérateur doit saisir un autre code préliminaire lors d'une nouvelle connexion.

Il y a deux options disponibles :

- 1 Procédure préliminaire en cas de changement de conducteur
- 2 Procédure préliminaire 1 fois par jour



### REMARQUE

*S'il n'y a eu aucun changement d'opérateur pendant ce laps de temps, un code préliminaire doit être saisi à nouveau 12 heures après la dernière procédure préliminaire.*

### Option : « Procédure préliminaire en cas de changement de conducteur »

Lorsqu'un opérateur se déconnecte après la procédure préliminaire, le même opérateur peut se reconnecter sans effectuer de nouvelle procédure préliminaire. Cela s'applique même si le chariot de manutention a été éteint et rallumé entre-temps.

Une nouvelle procédure préliminaire n'est nécessaire qu'en cas de changement de conducteur.

### Option « Procédure préliminaire 1 fois par jour »

Lorsqu'un opérateur se déconnecte après la procédure préliminaire, le même conducteur

## Connexion de l'opérateur avec code préliminaire

doit effectuer une nouvelle procédure préliminaire s'il y a eu un changement de jour entre la dernière connexion et la nouvelle connexion. Tout conducteur autorisé peut alors se connecter à tout moment sans procédure préliminaire jusqu'à la fin de la journée en cours. Une nouvelle procédure préliminaire n'est nécessaire qu'en cas de changement de conducteur.

### Connexion de l'opérateur sur le lecteur (avec code préliminaire)

Pour se connecter au chariot de manutention, l'opérateur doit présenter une carte transpondeur valide devant le lecteur. Une fois le processus de connexion terminé avec succès, les procédures préliminaires commencent. Au moyen de différents signaux LED, le lecteur présente successivement les statuts du chariot de manutention disponibles pour être sélectionnés. Le conducteur choisit le code préliminaire pour l'état du chariot de manutention en présentant à nouveau la carte transpondeur devant le lecteur. La procédure préliminaire est maintenant terminée.

Un opérateur ne peut se déconnecter qu'en utilisant la carte transpondeur utilisée pour se connecter.

### Expiration de délai pendant la procédure préliminaire

Si l'opérateur tient la carte transpondeur devant le lecteur pendant plus de 30 secondes après la connexion, le processus de connexion est annulé. Le code PIN doit être saisi une seconde fois.

Si l'opérateur ne présente pas de carte transpondeur devant le lecteur dans les 30 secondes après la connexion, le processus de connexion est annulé. Le code PIN doit être saisi une seconde fois.

### Exécution de la procédure préliminaire

Le dispositif exécute les cycles décrits dans les tableaux suivants l'un après l'autre jusqu'à ce que l'opérateur présente la carte transpon-





deur devant le lecteur pendant la séquence appropriée de clignotement des LED. Pour sélectionner le cycle 2, par exemple, l'opérateur doit d'abord laisser passer le cycle 1 sans intervenir.

### Etat « Chariot OK (cycle 1) »






Seq- N°	Étape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Allumer le chariot de manutention à l'aide de l'interrupteur à clé. Pour les chariots de manutention dans lesquels l'interrupteur à clé est remplacé par le TDU, ignorer cette étape.	○● La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Présenter <b>brèvement</b> la carte transpondeur devant le lecteur (connexion).	○● La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 clignote rapidement en vert.  ► Le <b>cycle 1</b> commence et est exécuté pendant trois secondes. L'opérateur doit à nouveau présenter la carte transpondeur devant le lecteur (étape de fonctionnement n° 3) pendant cette période de trois secondes, c.-à-d. pendant que la LED 2 clignote rapidement en vert.	Un signal sonore court retentit.
3	Tenir la carte transpondeur devant le lecteur pendant la période de trois secondes indiquant le <b>cycle 1</b> .	○● La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 s'allume en vert en <u>continu</u> .  ► Le chariot de manutention est maintenant prêt à fonctionner.	Deux signaux sonores courts retentissent.

## Connexion de l'opérateur avec code préliminaire

## Etat « Chariot prêt à fonctionner, mais présence de défauts (cycle 2) »

Seq. N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Allumer le chariot de manutention à l'aide de l'interrupteur à clé. Pour les chariots de manutention dans lesquels l'interrupteur à clé est remplacé par le TDU, ignorer cette étape.	 La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Présenter <b>brèvement</b> la carte transpondeur devant le lecteur (connexion).	 La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 clignote rapidement en vert.	Un signal sonore court retentit.
		► Le <b>cycle 1</b> commence alors et est exécuté pendant trois secondes sans aucune action supplémentaire de l'opérateur.	
		 La LED 1 clignote rapidement en rouge. La LED 2 clignote rapidement en vert.	Aucun signal sonore ne retentit.
► Le <b>cycle 2</b> démarre à la fin du cycle 1 et son exécution se poursuit pendant encore trois secondes. L'opérateur doit à nouveau présenter la carte transpondeur devant le lecteur (étape de fonctionnement n° 3) pendant cette période de trois secondes, c.-à-d. pendant que les deux LED clignent rapidement.			
3	Tenir la carte transpondeur devant le lecteur pendant la période de trois secondes indiquant le <b>cycle 2</b> .	 La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 s'allume en vert en continu.	Deux signaux sonores courts retentissent.
► Le chariot de manutention est maintenant prêt à fonctionner.			


## Etat « Le chariot de manutention n'est pas prêt à fonctionner (cycle 3) »

Seq- N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Allumer le chariot de manutention à l'aide de l'interrupteur à clé. Pour les chariots de manutention dans lesquels l'interrupteur à clé est remplacé par le TDU, ignorer cette étape.	 La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Présenter <b>brèvement</b> la carte transpondeur devant le lecteur (connexion).	 La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 clignote rapidement en vert.	Un signal sonore court retentit.
		► Le <b>cycle 1</b> commence alors et est exécuté pendant trois secondes sans aucune action supplémentaire de l'opérateur.	
		 La LED 1 clignote rapidement en rouge. La LED 2 clignote rapidement en vert.	Aucun signal sonore ne retentit.
		► Le <b>cycle 2</b> démarre à la fin du cycle 1 et son exécution se poursuit pendant encore trois secondes s'il n'y a pas d'intervention de l'opérateur.	
3	Tenir la carte transpondeur devant le lecteur pendant la période de trois secondes indiquant le <b>cycle 3</b> .	 La LED 1 clignote rapidement en rouge. La LED 2 ne s'allume pas.	Aucun signal sonore ne retentit.
		► Le <b>cycle 3</b> démarre à la fin du cycle 2 et son exécution se poursuit pendant encore trois secondes. L'opérateur doit à nouveau présenter la carte transpondeur devant le lecteur (étape de fonctionnement n° 3) pendant cette période de trois secondes, c.-à-d. pendant que la LED 1 clignote rapidement en rouge.	
		 La LED 1 ne s'allume pas. La LED 2 s'allume en vert en <u>continu</u> . ► Le chariot de manutention est maintenant prêt à fonctionner.	Deux signaux sonores courts retentissent.








## Connexion de l'opérateur avec code préliminaire


## Connexion de l'opérateur sur le clavier (avec code préliminaire)

 REMARQUE

Si le code préliminaire n'est pas saisi dans les 30 secondes suivant la saisie du code PIN (ou après confirmation du code PIN via le bouton ) , le processus de connexion est annulé.










Connexion de l'opérateur **sans** confirmation de saisie via le bouton  :

Seq- N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé. Pour les chariots sur lesquels l'interrupteur à clé a été remplacé par la TDU, la première étape (« Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé ») est omise.	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Saisir le code PIN.	 La LED 1 est allumée en permanence (rouge). La LED 2 clignote vert chaque fois qu'une clé est actionnée.	Un signal sonore court retentit chaque fois que l'on appuie sur un bouton.
		► Si aucun des boutons n'est actionné pendant cinq secondes, il est nécessaire de recommencer le processus de connexion depuis le début.	
		 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote rapidement (vert).	Aucun signal sonore ne retentit.
► Le code PIN a été correctement saisi.			
3	Appuyer sur le bouton qui correspond à l'état du chariot de manutention :  : Chariot OK  : Chariot prêt à fonctionner, mais présence de défauts  : Le chariot pas prêt à fonctionner	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert).	Deux signaux sonores courts retentissent.
		► Le chariot de manutention est prêt à fonctionner.	

Connexion de l'opérateur **avec** confirmation de saisie à l'aide du bouton  :



## Connexion de l'opérateur avec code préliminaire

Seq. N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé. Pour les chariots sur lesquels l'interrupteur à clé a été remplacé par la TDU, la première étape (« Allumer le chariot de manutention en utilisant l'interrupteur à clé ») est omise.	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.
2	Saisir le code PIN.	 La LED 1 est allumée en permanence (rouge). La LED 2 clignote vert chaque fois qu'une clé est actionnée.  ► Si aucun des boutons n'est actionné pendant cinq secondes, il est nécessaire de recommencer le processus de connexion depuis le début.	Un signal sonore court retentit chaque fois que l'on appuie sur un bouton.
3	Appuyer sur le bouton  .	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote rapidement (vert).  ► Si le bouton  n'est pas non plus actionné pendant cinq secondes, il est nécessaire de recommencer le processus de connexion depuis le début.	Aucun signal sonore ne retentit.
4	Appuyer sur le bouton qui correspond à l'état du chariot de manutention :  : Chariot OK  : Chariot prêt à fonctionner, mais présence de défauts  : Le chariot pas prêt à fonctionner	 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 est allumée en permanence (vert).  ► Le chariot de manutention est prêt à fonctionner.	Deux signaux sonores courts retentissent.

## Déconnexion de l'opérateur

## Déconnexion de l'opérateur

Sur les chariots STILL et non STILL, l'opérateur doit d'abord s'assurer que le chariot de manutention est garé en sécurité avant de se déconnecter complètement (voir le chapitre « Mise hors service »).



### REMARQUE

*Un opérateur ne peut fermer la session qu'en utilisant la carte transpondeur utilisée pour se connecter. Si un opérateur est connecté lorsque qu'un autre opérateur muni d'une autorisation d'accès tient sa carte transpondeur devant le lecteur, un changement d'opérateur a lieu immédiatement.*






### REMARQUE

*Si l'opérateur ne se déconnecte pas avant de quitter le chariot de manutention, le dispositif auxiliaire peut, si désiré, être paramétré pour que la session se termine automatiquement après un certain délai. Selon les besoins, le gestionnaire de flotte peut spécifier la longueur de ce délai dans la configuration.*

### Variante lecteur

Seq. N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Présenter <b>brèvement</b> la carte transpondeur devant le lecteur.	 La LED 1 s'allume en rouge pour env. une seconde. La LED 2 n'est pas allumée.	Un signal sonore long retentit.
		 La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.

## Variante clavier

Seq- N°	Etape d'opération	Etats des LED	Transmetteur de signaux
1	Appuyer sur le bouton  et le maintenir.	Aucune LED ne s'allume. ► Une confirmation est émise.	Un signal sonore long retentit.
		  La LED 1 s'allume en rouge pour env. une seconde. La LED 2 n'est pas allumée.	Un signal sonore long retentit.
		  La LED 1 n'est pas allumée. La LED 2 clignote lentement (vert) toutes les deux secondes.	Aucun signal sonore ne retentit.



## Dysfonctionnements, causes et solutions

## Dysfonctionnements, causes et solutions


 REMARQUE

Les défauts s'affichent uniquement lorsque FleetManager™ est activé.


## Messages de procédure

Etats des LED	Transmetteur de signaux	Cause	Solution
 La LED 1 est allumée en permanence (rouge). La LED 2 n'est pas allumée.	Un signal sonore long retentit.	Variante lecteur : <b>Pas</b> d'autorisation d'accès valide.	Générer une autorisation d'accès valide en utilisant le logiciel pour PC FleetManager™.
		Variante clavier : <b>Pas</b> d'autorisation d'accès valide pour le code PIN saisi.	
		Variante clavier : Code PIN saisi incorrect ou non confirmé à l'aide du bouton ⊖.	Saisir à nouveau le code PIN.
 La LED 1 est allumée en permanence (rouge). La LED 2 clignote une fois (vert).	Un signal sonore long retentit.	L'autorisation d'accès a été accordée à l'opérateur, mais la période de validité spécifiée a expiré.	Adapter la période de validité à l'aide du logiciel de PC FleetManager™.
		La date du chariot est incorrecte.	Mettre à jour la date du chariot.



## Avertissements

Etats des LED	Transmetteur de signaux	Cause	Solution
 La LED 1 clignote rapidement (jaune). La LED 2 est allumée en permanence (vert).	—	La mémoire est pleine à 80 %.	Vider la mémoire.

## Erreur

Etats des LED	Transmetteur de signaux	Cause	Solution
 La LED 1 clignote rapidement (rouge). La LED 2 clignote rapidement (rouge).	Un signal sonore long retentit à l'activation.	Plusieurs causes sont possibles : Le lecteur ou le clavier n'est pas accessible. Le module GPRS n'est pas accessible. La batterie rechargeable intégrée est vide. La mémoire est complète.	Notifier le centre de service STILL.

## Indicateurs d'action

Etats des LED	Transmetteur de signaux	Cause	Solution
 La LED 1 clignote rapidement (rouge). La LED 2 est allumée en permanence (vert).	—	Un événement de choc a eu lieu.	Réinitialiser l'événement de choc.
 La LED 1 clignote rapidement (bleu). La LED 2 n'est pas allumée.	—	Le chariot a été connecté à un lecteur adapté via Bluetooth et toutes les données de fonctionnement sont en cours de lecture (ce processus peut prendre jusqu'à 5 minutes)	Pendant que le chariot en marche mais n'est pas en mouvement, attendre que toutes les données pertinentes aient été lues. Dès que l'écran passe à un état différent, continuer à travailler avec le chariot.

## Mise hors service

### Mise hors service

- Amener le chariot de manutention dans la surface de stockage désignée et actionner le frein de stationnement.
- Assurer la déconnexion correcte de l'opérateur.



#### REMARQUE

*Si l'opérateur n'est pas déconnecté avant d'éteindre le chariot de manutention, le chariot sera verrouillé au démarrage suivant afin d'empêcher tout accès non autorisé.*

- Eteindre le chariot de manutention à l'aide de l'interrupteur à clé.

5

---

## Données techniques

## Equipement radio

## Equipement radio

Données techniques en conformité avec RED  
2014/53/EU

<b>GSM / GPRS</b>	
Bande de fréquences	GSM quadri-bande 850 / 900 / 1 800 / 1 900 MHz
Puissance de transmission maximale	Classe 4 (2 W) pour GSM850
	Classe 4 (2 W) pour GSM900
	Classe 1 (1 W) pour GSM1800
	Classe 1 (1 W) pour GSM1900
<b>Bluetooth</b>	
Bande de fréquences	2 400 MHz ... 2 483,5 MHz (bande ISM 2,4 GHz)
Puissance de transmission maximale	+3 dBm
Plage maximale	30 m
Version	Bluetooth 2.1 + EDR
<b>RFID</b>	
Bande de fréquences	125 kHz, 13,56 MHz
Puissance de transmission maximale (EIRP)	18,92 dBuA/m, 2,66 dBuA/m





STILL GmbH

50988011938 FR – 06/2019